



SE MARCA

En la imprenta del Clamor

Ranchos del rilator

CALLE DEL OLIMAR

Esquina Montevideo

# EL CRIOLLO

PERIODICO GAUCHESCO; SIN FIRMEJES NI COMPAGNIAS

Propietario

Marcelino I. Pereira

NO DEFIENDE NINGUN PARTIDO

Sale tutti los Domingos

RILATOR, CAPATAZ Y COIMERO

PÁNFILO MOREIRA

## ALVERTENCIAS

En este periódico podrán escribir tutti las personas que deseen, siempre que sus artículos a náide fenden, teniendo, además, que poner su marquita al pie de lo que escriban.

Lo que vaya orejano pertenece al rilator.

Los suscriptores que vivan en lugares ande no tenemos agentes, podrán enviar el importe de la coma en papel del Banco de la República ó encargar á una persona en esta ciudad pa que pague mensualmente.

Los originales no se degolven, sean ó no publicaos.

## EL CRIOLLO



18 DE JULIO

1830 - 1899

Pasado mañana es el gran dia de la patria. Sesenta y nueve años cumplen que nuestros mayores juraron ante el mundo la Constitución que debía regir en la patria de los Treinta y Tres, después de haberla sellado con sangre generosa en los campos de batalla.

EL CRIOLLO al saludar el sexagésimo noveno aniversario de aquel fausto dia, hace votos porque la paz hoy reinante en nuestra República sea duradera.

## Siluetas

Es ella de un continente alto y porte magestuoso. Encierra en su edad, aquellos floridos días, que van dejando tras de sí, los inolvidables ecos de la infancia. Es una de las tantas lemeniles bellezas minuanas que circundan nuestras calles. Sus encarnadas pupilas son brillantes y expresivas, y podríamos compararlas, con el insigne poeta don Ramon de

Campoamor, con dos pupilas *del color da la avellana*; cuando sus ardiéntes labios se entreabren para hacerlos oír su candida voz de ángel, todo su semblante se ilumina, pudiendo ver ante sus ojos el pintor mas afanado, el retrato vivo de una imagen, que daríale trabajo para traducirla á la cartulina.

Figura en nuestros principales salones sociales, y vive entrete á una de nuestras plazas públicas, habiéndose distinguido además, en cánticos religiosos, por su fina y encantadora voz. Para mas datos, solo diré que su nombre es escrito con dob'e eme.

Allá va, una simple descripción de otra belleza, que se radica cerca de la misma plaza: Es jóven como la anterior: su rostro, mas que tal, parece un rostro de marfil con marco de ébano, su blancaura es como la de la leche; esparse por el aire el perfume de su blonda cabellera y parece brotar de sus divinos ojos, adornados por cejas del color de su delicado cabelllo, una dulce llama, que alimenta las ilusiones y engendra el amor.

Tambien actúa, como la anterior en nuestros salones, donde se le distingue, —según ilustrado, colaborador de un colega local, —con el nombre de Cana, abreviándose así, su nombre de pila.

SENÉN.

## FLORES PREDILECTAS

A'canza á la quinta esencia  
La fragancia de una flor,  
Que simboliza candor  
Y tiene mi preferencia.

For de mi predilección,  
Tambien es el pensamiento,  
Que de bella es un portento  
Su viva coloración.

Pero que los pensamientos,

Violetas ú otra flor,  
Es mas bello tu candor  
Y tus nobles sentimientos.

Don Aire.



En sueños la ví, y me pareció un angel; no era coqueta; era diferente de lo que es. Nos desearamos nuestro amor, y nos dimos un beso que unía nuestros corazones; la emoción me hizo despertar; quise seguir soñando, y no pude; salí á la calle, la ví y..... el sueño era mentira; ella era como antes; no era la que yo había soñado,—no, y á esa niña que yo había amado con toda mi alma, no quiero mirarla por que la haría mas coqueta.

ANTON.

Minas, Julio 10 del 99.

## MIS ESPUELAS

(De «El Fogón»)

Con temple de güen acero  
de calidad superior,  
entre el pitche mejor  
de mis tiempos de campero,  
tengo guardao con esmero  
un par de espuelas machazas,  
recuerdo de mis viarazas  
de cuando montaba un quiebra  
que enroscazo como culebra  
daba planchadas fierazas.

Tiene los aros calaos  
pa alivianarles el peso,  
pero talvez con exeso  
los pigüelos reforzaos,  
los cabrestillos doblaos  
usaba como anchas fajas;  
gineteando, mis ventajas  
redoblaban cuando á gritos  
arrancaba los pastitos  
prendidos en las rodajas.

Siempre tuve presunción de gineteador sin yel cuando andaba en cascabel crugíéndome en el garrón, y en sintiéndome alegrón ó besando una limeta, podía contar el sotreta que le chasquiaba yo en fija el costillar, la verija, el hocico y la paleta.

Cuando alegre me horquetaba en el lomo de algún grullo, sentía coraje y orgullo si en lo mejor se planchaba; pues en fija me quedaba cabresto en mano y parao, y si de nuevo horquetao con la espuela ya era al riudo, entraba á jugarlo al crudo con mi rebenque platiao.

JUAN TÓRORA.

Paysandú, Julio 1899.

## Justicia al mérito

Es indudable que el Sr. *Oiram* de Montevideo consiguió inmortalizar su nombre en menos tiempo del necesario para pisar una mazamorra ó hacer una tortilla de huevos frescos con patatas y cebollas; no, cometiendo acto como el realizado por Erostrato el loco de Efeso, (sino escribiendo críticas que son verdaderas joyas literarias, dignas de ser llevadas al archivo de Simancas ó a algún otro por el estilo; pues seria una lástima que se llegasen á perder.

No es mi intención hacer una crítica de las producciones literarias del *barbero* y literato *Oiram*; pues aparte de que mi pigmea inteligencia me lo impide, no me gusta repetir lo que todos saben; es decir: que el facundo autor de «Coces literarias» es todo un crítico, y que aun cuando suele no *comprimirse*, como el Julian de la Verbena, no por eso deja de hacerse simpático y de dar ese sic que otros críticos como Pellicer Petit, etc., dan á sus trabajos.

Suele á veces este ilustre personaje ser demasiado acerado en sus críticas, pero eso no le quita su verdadero valor, como nos probó á los lectores de «La Alborada» en su crítica á *Oruira de Minas* y *Abayubá de Rivera*.

Como poeta es despues de Roxlo el que merece la palma, pues todo

el que lee unos versos que cierta noche improvisó en Casupá, no puede por menos que admirarlo y reconocer en él al verdadero trovador.

Creo dejar probado suficientemente que el señor *Oiram* está ya *inmortalizado*; y al mismo tiempo decirle á *Juan Tórrora* que si llega á discutir con él no la va a llevar de arriba.

Verdillo.

Nico Perez, Julio de 1899

## TIERNA DESPEDIDA

Ya te lo he dicho, Natalia, y no me obligués á que te lo repita... Vos estabas güena pa mujer de cuartidor, no digo que no, pero pa mujer de vigilante te falta laya...! Suponé que te tenga que presentar al sargento é mi cuarto, al oficial, ú á alguno de mis compañeros. Ponéte en el caso y contestáme! ¿Qué pensarian de un agente que trompezaba tan fiero? Tal vez lo tomarian por zanagoria de algún circo é pruebas ú por organismo é la calle... No, no!.. Convencéte!.. Devolvéme mis piñas y hoy ú mañana si necesitás protección no te olvidés de que Pedro Gorosito supo quererte y de que no se marea ni anque lo hagan cabo primero!

—Mirá el discurso..! ¿Quién había e figurarse, roñoso, que llegarias á crérte gente?..

—Mira, Natalia... respeta á la policia... ¿sabés?... y no subás la prima porque la vas á embarrar...

—Yo?.. Vaya!.. Mira.. te lo digo con franqueza, ¿entendés?.. Podés dírtelo cuando se te antoje y llevarte tus murriñas.. Cuidao no me vayas á dejar en lo oscuro!.. Veanlón al roñoso que porque se prende un machete y se pone guantes los domingos, ya se cré igual á Don Bartolo.. Miren qué trazal..

—Che, chel.. Pará el carro y no arrugués, que no hay quien planchel No te olvidés que estás hablando conmigo, eh?

—Buena tripa pa chorizo!.. Mirá.. Levate tus cosas de una vez y mandate mudar: áhi al lao de la tina están tus chanclas y abajo é la cama tu chapona y la única camisa que tenés...

—Ah! Ah!.. Aura salimos con esas... eh?.. Conque no tenés prendas mias, no?.. Mirá, Nata-

lia, no seas chiflada y atendé la razón... No me tomés pa cadeneiro; ya sabés que yo soy de esos que no se estiran: no me hágas que dentre ande no quiero dentro... Devolvéme mis piñas y sigamos de amigos, ¡que diablos!.. Tal vez, mi hija, toavia te sirva de algo... ser amiga de un agente, ché, no es cosa é tragársela sin masticar!

—¿Y que prendas tenés aquí ni en ninguna parte...? ¿Si estarás soñando que sos tendero?.. Atendéme y entendé: en este cuarto ni tus puchos quedan pa recordar... ni tu sombra!.. Y no creás que no me alegro, porque al fin pa tener pulgas y no sentir comezón, vale más sacudirse la pollera... Conque ast, mi hijito, anda, acercá tu miseria á otra más necesitada...!

—Y mi pañuelo é seda?

—Pañuelo é seda, tuyo?.. Diandévas a sacar?.. Ese que usabas era mio ¿no te acordás?.. Bueno! era mio!.. Y sabés quién me lo dió?.. Bueno!.. Uno que vale más que vos ¿sabés?.. Don Santiago el carnicero, que anda como pichicho por mi

—Güen gringo, chancho!.. Mirá, ni me nombries á ese gringo, Natalia, si no querés que haga una barbaridad.. Y aura escucháme lo que viá decirte, ¿sabés?.. Yo me voy de tu lao, pero si llego á saber que el carnicero dentra á llevarte el apunte, vengo un dia y ni anque me den de baba...

—¿Qué vas á venir, roñoso?.. Aura cuando salgas de aquí, te trágás el machete y comenzás á caminar solo como el eléctrico.. Hasta Rocca te va a parecer enano.. cuantímas el carnicero!

FRAY MOCHO.

## CINCHADITA NOTICIOSA

**Velada del 15**—Publicamos á continuación el programa de la velada literario-musical que tendrá lugar el próximo martes, á beneficio del proyectado Asilo para niñas.

### PRIMERA PARTE

- 1.º *Himno Nacional*—por coro de Stas. acompañado al piano por la Sta. Querubina I. Ladereche.
- 2º Discurso por el joven José Vera y Rojido
- 3º *Suigi Arditi—L'Estasi*—Vals Brillante, cantado por la Sta. Manuela Ramos Latorre acompañada al piano por la Sta. Elena Alzaga

- 4.º L. M. Gotschak—*Gran Tarantelle*—ejecutada al piano á cuatro manos por las Sras. Querubina I. Ladereche y Aida Aguiar.  
 5.º *Canzonetta Napolitana*, por el jóven Francisco Acosta.  
 6.º I. B. Singelée—*Sonambula*—Fantasía Brillante, ejecutada al violin por el jóven Isabelino Ramos Latorre acompañado al piano por la Sta. M. Ramos Latorre.  
 7.º Alcides de María—*A la Tumba de Artigas*—Poesia por la Sta. María Esther Louet.  
 8.º Arthur Napoleón—Galop de Concierto ejecutado al piano por la profesora Sta. Elena Alzaga.

## SEGUNDA PARTE

- 1.º A Perez Soriano—*Todo Mienta*—Vals para canto con acompañamiento de piano por el coro de Sras. acompañadas por la Sta. Querubina I. Ladereche.  
 2.º G. Espinosa—*Moraima*—Terceto de piano violin y guitarra por la Sta. M. Ramos Latorre y los jóvenes Martín Borda e Isabelino Ramos Latorre.  
 3.º A Carlos Gomez—*Guarani*—Aria del 4.º acto, cantada por la Sta. M. Ramos Latorre acompañada al piano por la Sta. Elena Alzaga.  
 4.º Valtenfel—*Gran Vals*—ejecutado al piano por la Sta. María Esther Louet.  
 5.º Duo por los jóvenes Acosta y Gussoni.  
 6.º G. Sagrera—*Una lágrima*—ejecutado á la guitarra por el jóven Martín Borda.  
 7.º *Canzonetta Napolitana* por el jóven Jorge Gussoni.  
 8.º *Ave Maria*—cantada por la Sta. Ramos Latorre acompañada al piano y violin por el niño Adan Ramos Latorre y el jóven I. Ramos Latorre.

Palcos altos	\$ 4.00
e bajos	“ 3.00
Entrada general	“ 0.50
Sillones	“ 0.50

A las 8

\*\*

**Acertado nombramiento.** Para llenar la vacante producida por la muerte del querido don Miguel Navarra ha sido nombrado secretario efectivo de la Asociación Española de Socorros Mútuos el Sr. Ignacio Sanchez, quien desempeñaba dicho puesto en calidad de interino.

Felicitamos á la Sociedad por la acertada elección y al Sr. Sanchez por la merecida distinción de que ha sido objeto.

**A su pago.**—Despues de haber pasado algunos días entre nosotros, el miércoles retornó á Casupá, lugar de su residencia, nuestro muy estimado amigo Santiago Effinger.

**«El Combate».**—Brevemente debe aparecer el nuevo periódico “El

Combate”, del cual será redactor el Sr. Cárlos M. Cerona, que el jueves regresó de su viaje á Tacuarembó.

El anunciado periódico será de filiación colorada.

**Nos alegramos.**—Ha entrado en el periodo de franca convalecencia la estimada señora Adelina F. de Clerici, de lo que mucho nos complacemos en comunicar á sus relaciones.

**Que la suerte lo proteja**

En la pasada semana marchó para la capital el buen amigo Juan Marmallón, acreditado dependiente que fué primero de la casa comercial del Sr. Melchor Alvarez y ultimamente de la del Sr. Cárlos Lupi, y que hoy va á ocupar un importante puesto en la tienda y mercería de don Ramón Lista de Montevideo.

Mucha suerte le deseamos al amigo Marmallón.

**Visitas.**—Han visitado nuestra mesa de redacción los colegas “La Tradicion” de San Fructuoso y la revista quincenal *El Comercio Español* aparecido el 12 del corriente en Montevideo y dedicada al fomento del comercio español en la República siendo de ella director don Rafael Jiménez.

A ambos devolvemos gustosos el cange.

**¡Corbatas! ¡Corbatas!**—Hacemos saber á los jóvenes de buen gusto que la tienda de Luciano Alonso ha recibido un completo surtido de corbatas última novedad y de gustos muy variados, cuyos precios son sumamente módicos.

**Plaza nueva.**—El programa de la retreta que esta tarde tocará la banda del Instituto La-valleja en la Plaza Nueva será el mismo que publicamos en el número pasado y que á causa del mal tiempo tuvo que suspenderse.

**Ahogado.**—El ilustrador Pedro Martinez, de cuya desaparición hablase dado cuenta á la policía hace ya algunos días, fué encontrado ahogado en el arroyo San Francisco.

**Asamblea general ordinaria.**—El Club Uruguay convoca

á los señores socios para la asamblea general ordinaria que tendrá lugar el 18 del mes que rige á las 8 p. m. con el objeto siguiente:

- 1.º Considerar la Memoria anual.
- 2.º Elección de tres titulares y siete suplentes de la Directiva y elección total de la Comisión Fiscal.
- 3.º Revisar sobre el proyecto de reforma de los Estatutos y Reglamento interno del Club, presentado por la comisión especial nombrada por la Directiva.

**En busca de alivio.**—Ha partido para la capital el propietario de la Sastrería *La Elegancia Minuana* D. Pascual de Lucia que va en busca de alivio para una pertinaz enfermedad que hace a gun tiempo padece.

Que pronto le véamos regresar completamente restablecido son los votos que formulamos.

**Matrimoniales.**—Cayetano Musto, soltero, italiano, 30 años de edad, maquinista, domiciliado calle Cebollati núm. 33 con Dolores Luzardi, soltera, oriental, 23 años de edad, costurera, domiciliada calle Cebollati núm. 33.

**En el próximotu.**—A Mirta y Delia les hacemos saber que en el número próximo publicaremos sus resultados.

**Sumario.**—El apreciable colega criollo «El Fogón», en su número 34, aparecido ayer, contiene el siguiente sumario:

“La patria” por Carlos Roxo—“La Cisplatina” por Guzman Papini y Zas—“El Cristo del Cordón” por el viejo Calisto—“Churrasqueando” por Alcides De María—“Al capataz de “El Fogón” por Lión Cruz—“La vida de Pancho Truco”—“A mi comadre Vicente” por Calisto el Niño—“A María Celia Curbelo” por Silvio I. De María—“Luis Martínez Márcos” por Justus—“Charamuseas” por Calisto el Niño.

**Un ladrón.**—Fué aprehendido por la 1.º sección urbana de policía el individuo Angel Estela, el que hace dos meses proximamente, robó en la casa comercial de don Angel Saúchez un bozal y cabestro y un pretil con chapas de plata.

Fué pasado á disposición del Juez de Paz.

# LA POSITIVA

## SASTRERIA Y ROPERIA

—DE—

## MARCELINO TORRES ESPAÑA

Calle 18 de Julio N.º 201

En la casa contigua á la de los Sres. Aguerrebere Ilmos.

### Colegio "General Artigas"

Calle 18 de Julio esq. Cebollat

En este centro de educación e instrucción se dán clases de Lectura, Escritura, Gramática, Geografía, Aritmética, Historia, etc.

De noche funcionan las mismas clases y también una clase especial de Teneduría de Libros y Contabilidad Comercial.

PRECIOS MÓDICOS

### Emulsión Tónica Reconstituyente

PER POCOS MONJES

Preparado prontamente por

Santiago J. Maresma

FARMACIA DEL INDIO

MERCEDES (R. O.)

**La Tónica simple** para combatir la anemia, Cloro anemia, debilidad en general, raquitismo de los niños, y para los convalecientes, los engrosa y fortalece y les vuelve el color de antes.

**La Tónica yodada** para combatir Escróulos, Glándulas, Infartos y flagedad de carnes.

**La Tónica creosotada** para combatir la tisis, asma, catarros, Tos rebeldes y crónicas, y todas aquellas enfermedades del pecho, pulmón y garganta.

### Armeria y Relojería "Minuana"

DE Domingo Mainenti

Calle 25 de Mayo n.º 175 — Entre el colegio del Estado y la antigua casa de comercio del Sr. Zuasnabar

Se componen armas, relojes y maquinas de coser, garantidos y a precios que no admiten competencia.

### La Uruguaya

TIENDA Y MERCERIA

DE GABRIEL C. ALONSO

Completo y variado surtido en los ramos indicados. Géneros para vestidos. Ajuares para novias y artículos para hombre

Calle 18 de Julio, frente á la Zapatería de don A. Valdés — Minas

### ATENCIÓN

Espléndido surtido

### NOVEDAD, NOVEDAD

La Zapatería *A La Especial*, establecida en la calle 18 de Julio, entre Maldonado y 25 de Mayo, acaba de recibir de Montevideo un gran y variado surtido de calzado — última moda, vendiendo á precios tan sumamente baratos que le será imposible hallar competencia.

En calzados sobre medida no hay para que recomendar el trabajo, pues el público minuano lo conoce perfectamente.

Visitar la casa para senciorarse de la verdad y apreciar las extraordinarias novedades en calzados.

Luis Fernández

### FOTOGRAFIA SALGUEIRO

Calle 18 de Julio 135 y 137

#### MINAS

En este establecimiento montado á la altura de los mejores de la Capital se hacen retratos por todos los sistemas conocidos hasta el dia, á precios sumamente baratos.

Especialidad en retratos sobre pañuelos de seda ó hilo, cintas, etc., etc. Retratos instantáneos de niños; idem grupos, etc.

Retratos á lápiz y bromuro, de tamaño natural, á precios nunca vistos.

Todos los días, se retrata desde las 8 de la mañana hasta las 5 de la tarde aunque lloueva y truene, garantiendo igualmente trabajos perfectos.

Se retrata á domicilio, tanto en el pueblo como en cualquier punto de campaña, dando aviso anticipado.

José R. Salgueiro.

Fotógrafo

### Peluqueria del Vesubio

de

Angel Marchese

Calle 25 de Mayo n.º 114

Entre 18 de Julio y Treinta y Tres

En este establecimiento se ha recibido recientemente de la capital un variadísimo surtido de perfumería fina. Modicidad en los precios,

### EL SOL

ALMACEN FERRETERIA Y BAZAR

DE IZETA Y QUIRICA  
Calle 18 de Julio, esquina Maldonado (frente al café de Escudero)

Casa especial en artículos para familia — Variedad en objetos de Bazar — Especialidad en vinos finos, conservas y demás artículos del ramo — Completo surtido de talabartería

No hay quien pueda competir en los precios. — PESO LEGAL.

NOTA — La casa permanece cerrada los domingos por la tarde.

### Hotel Republicano

CAFÉ Y BILLAR

de ALFREDO SALAZAR y Cia.

Espacioso y cómodo establecimiento recién abierto con todo el confort de los de su género de la capital, perfectamente amueblado, con buena cocina, servicio esmerado, etc. etc.

Se recomienda á los pasajeros en general y particular á quienes deseen tomar los báños en las saludables y pintorescas playas de Maldonado.

PRECIOS CONVENCIONALES  
Plaza Principal — Maldonado.

La casa cuenta con cabaña, cochera, carroaje para paseo y para viaje.

### ESTUDIO DE DIBUJO

de

Carlos Bonfant

18 de Julio — (Fotografía Salgueiro)

Recibe órdenes para hacer retratos á lápiz de todos tamaños.

También se compromete hacer retratos sin que para ello haya original solo por indicaciones, garantiendo la perfección del trabajo.

Precios muy reducidos.

Agustín Peri — Profesor de piano y canto — Calle Marmarají — Da lecciones á domicilio por precios muy modestos.

JAVIER P. RODRIGUEZ

REMATADOR Y COMISIONISTA  
Recibe órdenes en la calle Montevideo n.º 30

TINTORERIA ITALIANA

De Carmelo Crecencio  
Calle Florida, entre Cnel. Carrascal y Cnel. Silveira